Contents

Japanese Names and Terms xi

Introduction 1

1. America’s Kabuki-Japan 32

2. “America’s Japan,” the Performing Arts, and Japan Society, New York 76

3. De-familiarizing Japan at La MaMa E.T.C. 106

4. Claiming the New, Reclaiming the Old in “Music From Japan” 122

5. Lincoln Center Festival’s Japan 144

6. Negotiating the Foreign: Language, American Audiences, and Theater from Japan 164

7. Closure and Counterpoint: The JapanNYC Festival, the Earthquake and Tsunami Benefit Concerts, and Circuits of Mobility and Exchange, 2010–2011 186

Notes 199

Select Bibliography 241

Index 251